

S.C. "Navrom-Delta" S.A. Tulcea

Nr. 1099 / 27.05.2019

Direcția Generală de Asistență Socială și  
Protecția Copilului Sector 3

Nr. 53032 / 16.05.2019

## CONVENȚIE

În vederea aplicării prevederilor Legii nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările ulterioare și a Hotărârii Guvernului nr. 1017/2018 pentru aprobarea normelor metodologice privind modalitatea de acordare a drepturilor la transport interurban gratuit persoanelor cu handicap,

între:

**DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI SECTOR 3**, cu sediul în București, sector 3, str. Parfumului nr. 2-4, tel.: 0372.126.100, fax: 0372.126.101, adresă de e-mail [office@dgaspc3.ro](mailto:office@dgaspc3.ro), cont. [redacted], deschis la Trezoreria [redacted] reprezentată legal prin Director General – [redacted], Director General Adjunct Economic [redacted], denumită în continuare **D.G.A.S.P.C. Sector 3**,

și

**S.C. "NAVROM- DELTA" S.A.**, cu sediul în Mun. Tulcea, str. Portului nr. 26, jud. Tulcea, tel.: 0240.511.553, fax: 0240.511.528, adresă de e-mail [info@navromdelta.ro](mailto:info@navromdelta.ro), înregistrată la Registrul Comerțului [redacted] cu nr. [redacted], având C.U.I. [redacted] cont în lei nr. [redacted], deschis la Trezoreria Mun. [redacted] reprezentată legal prin Director General [redacted], denumit în continuare **operator de transport naval**,

se încheie următoarea:

## CONVENȚIE

În sensul prezentei Convenții, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) *convenție* – actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între *DGASPC* și operatorul de transport naval, în baza căruia acesta poate presta serviciile de transport pentru beneficiarii Legii nr. 448/2006;
- b) *DGASPC* – direcția generală de asistență socială și protecția copilului județeană, respectiv a sectorului municipiului București;

- c) *Operator de transport naval* – operatorul de transport public de pasageri pe căi navigabile interioare, care prestează servicii de transport pentru beneficiarii Legii nr. 448/2006;
- d) *Legea nr. 448/2006* – Legea nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- e) *HG nr. 1017/2018* – Hotărârea Guvernului nr. 1017/2018 pentru aprobarea normelor metodologice privind modalitatea de acordare a drepturilor la transport interurban gratuit persoanelor cu handicap;
- f) *beneficiarii legii* - persoanele cu handicap, însoțitorii acestora și asistenții personali ai persoanelor cu handicap grav care beneficiază de călătorii gratuite conform art. 24 din Legea nr. 448/2006;
- g) *bilet de călătorie gratuită* - biletul de călătorie gratuită care se acordă beneficiarilor legii, al cărui model a fost stabilit prin H.G. nr. 1017/2018;
- h) *zi – zi calendaristică*;
- i) *an calendaristic* – un an, începând de la 1 ianuarie până la 31 decembrie;
- j) *forța majoră* – un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și respectiv, îndeplinirea contractului. Sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă.

## **1. Obiectul convenției**

Obiectul convenției îl reprezintă asigurarea transportului public de pasageri, pe căi navigabile interioare, în condițiile art. 24 din Legea nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

**1.1 S.C. "NAVROM-DELTA" S.A.** se obligă să presteze servicii de transport public de pasageri pe căi navigabile interioare cu mijloacele de transport care aparțin acestuia.

**1.2 Beneficiarii legii** pot călători gratuit în baza *biletelor de călătorie gratuită* tipărite de către *D.G.A.S.P.C. Sector 3*, conform prevederilor *Legii nr. 448/2006* și ale *H.G. nr. 1017/2018*.

**1.3** Tariful este cel valabil în ziua călătoriei și se poate modifica conform tarifelor pentru deservirea generală în transportul public de pasageri în vigoare.

**1.4** Atât persoanele cu handicap, cât și însoțitorii și asistenții personali ai acestora beneficiază de promoțiile oferite de operatorul de transport naval, valabile la un moment dat, pentru celelalte categorii de călători.

## **2. Durata convenției**

**2.1 S.C. "NAVROM-DELTA" S.A.** se obligă să presteze servicii de transport public de pasageri pe căi navigabile interioare pe parcursul a trei ani calendaristici, de la data de 01.06.2019 până la data de 31.05.2022 cu respectarea reglementărilor legale în vigoare referitoare la transportul fluvial de persoane.

**2.2** Părțile își rezervă dreptul de a prelungi durata *convenției* până la maxim 12 luni calendaristice, prin act adițional.

2.3 Prevederile prezentei *convenții* pot fi modificate de comun acord de către părți printr-un act adițional care să reglementeze eventualele situații care nu au fost prevăzute inițial, cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

2.4 Durata convenției nu poate depăși perioada de valabilitate a autorizației pentru desfășurarea activității de transport public de pasageri pe căi navigabile interioare emisă de Autoritatea Navală Română.

2.5. Documentele care stau la baza încheierii prezentei convenției sunt:

a) adresa operatorului de transport naval prin care se solicită încheierea unei convenții de colaborare pentru transportul *beneficiarilor legii*;

b) autorizația pentru desfășurarea activității de transport public de pasageri pe căi navigabile interioare, eliberată de Autoritatea Navală Română, denumită în continuare *ANR*, valabilă la data încheierii convenției;

c) tarifele practicate pentru care s-a încheiat convenția (tarifele practicate pentru călătoriile gratuite de care beneficiază persoanele cu handicap trebuie să fie identice cu cele afișate la casele de bilete ale operatorului de transport naval, valabile și pentru celelalte categorii de persoane);

d) certificatul de înregistrare al *operatorului de transport naval*, din care să rezulte obiectul principal de activitate.

### 3. Tipărirea și eliberarea *biletelor de călătorie gratuită*

3.1 Modelul *biletului de călătorie gratuită* este tipărit și eliberat *beneficiarilor legii*, conform prevederilor Legii nr. 448/2006 și ale H.G. nr. 1017/2018.

3.2 *Biletele de călătorie gratuită* poartă ștampila *D.G.A.S.P.C. Sector 3* în caseta „L.S” din partea superioară a biletului propriu-zis și din partea superioară a fiecărui cupon al *biletului de călătorie gratuită*.

### 4. Utilizarea *biletelor de călătorie gratuită* de către *beneficiarii legii*

4.1 La transportul fluvial, *biletele de călătorie gratuită* sunt valabile pentru călătoria gratuită cu navele S.C. „NAVROM-DELTA” S.A.

4.2 *Biletul de călătorie gratuită* dă dreptul la o întrerupere a călătoriei de până la 5 zile, atât la dus, cât și la întors în perioada de valabilitate a acestuia. În cazul în care posesorul *legitimației de călătorie gratuită* renunță la călătorie, acesta va solicita *operatorului de transport naval* viza de neutilizare și restituirea cuponului statistic, pe care îl poate folosi ulterior pentru călătoria în perioada de valabilitate tipărită pe *biletul de călătorie gratuită*, numai pentru ruta înscrisă inițial. Solicitarea de restituire se poate face numai în cursul lunii în care s-a vizat *biletul de călătorie gratuită*, la unitatea unde s-a prezentat *biletul de călătorie gratuită* pentru viză, conform reglementărilor proprii *operatorului de transport naval*.

4.3 În cazurile întreruperii, amânării sau anticipării călătoriei pentru o altă dată decât cea inițială se va lua în considerare data călătoriei înscrisă la rubrica „Data călătoriei” de pe cuponul anexă, dacă a fost necesar să se rețină un cupon anexă pentru tariful de rezervare sau pentru diferențele tarifare.

4.4 *Biletele de călătorie gratuită* sunt valabile pentru călătoria efectuată în perioada tipărită pe acestea la rubricile „Valabil de la ...”, „Până la ...” sau, în cazul în care este tipărită data la rubrica „Prelungit până la ...”, *biletul de călătorie gratuită* va fi valabil pentru călătoria efectuată până la această dată.

**4.5** *Biletul de călătorie gratuită* poate fi folosit la călătoria dus cu un operator de transport și la călătoria întors cu același operator de transport, sau, la călătoria dus cu un operator de transport și la călătoria întors cu un alt operator de transport.

**4.6** *Beneficiarul legii* poate efectua călătoria dus cu un singur operator de transport interurban care va reține cuponul dus și dacă este cazul, cupoanele anexă dus. La călătoria întors, *beneficiarul legii* va folosi, de asemenea, un singur operator de transport care va reține cuponul întors și, dacă este cazul, cupoanele anexă întors.

**4.7** Persoanele cu handicap care au dreptul de a circula cu însoțitor pot călători singure sau împreună cu un singur însoțitor, în conformitate cu încadrarea în prevederile legale; persoana cu handicap poate alege să călătorească însoțită fie la călătoria dus, fie la călătoria întors sau atât la călătoria dus, cât și la călătoria întors; persoana cu handicap acordă biletul pentru călătoria însoțitorului pe proprie răspundere.

**4.8** Însoțitorul persoanei cu handicap poate călători doar împreună cu acesta pe aceeași distanță, cu aceeași navă și în același timp.

**4.9** Un *bilet de călătorie gratuită* acordat pentru însoțitor este valabil numai împreună cu un bilet de călătorie pentru persoana cu handicap cu drept la însoțitor.

**4.10** Asistenții personali pot călători însoțind titularul călătoriilor gratuite sau singuri, cu respectarea de către aceștia a tuturor normelor aplicabile titularului.

## **5. Emiterea vizei de călătorie de către S.C. "NAVROM-DELTA" S.A.**

**5.1** Pentru a fi valabil la transport, atât pentru călătoria dus, cât și pentru călătoria întors, *biletul de călătorie gratuită* se prezintă, înainte de începerea călătoriei, pentru viză, la casele de bilete ale S.C. "NAVROM-DELTA" S.A., împreună cu documentul de identitate în original (buletin de identitate, carte de identitate, carte de identitate provizorie) sau, pentru copiii minori, cu copie după certificatul de naștere.

**5.2** În cazul în care persoana cu handicap călătorește însoțită, va prezenta la casa de bilete/agenția de voiaj două *bilete de călătorie gratuită*, unul pentru titular și unul pentru însoțitor, completate identic la rubricile: „*De la stația ...*” și „*Până la stația ...*”;

**5.3** La prezentarea *biletului de călătorie gratuită* personalul S.C. "NAVROM-DELTA" S.A. verifică:

- a) integritatea acestuia și prezența elementului de siguranță;
- b) datele înscrise cât și cele din documentul de identitate prezentat; dacă există neconcordanțe, personalul S.C. "NAVROM-DELTA" S.A. nu va permite folosirea *biletului de călătorie gratuită*;
- c) termenul de valabilitate al *biletului de călătorie gratuită*.

**5.4** La călătoria dus, *biletul de călătorie gratuită* va fi prezentat completat de către utilizator, cu cerneală sau pastă, pe biletul propriu-zis, atât pe cuponul dus, cât și pe cuponul întors la rubrica „*De la stația .....*”, cu stația de plecare și la rubrica „*Până la stația .....*”, cu stația de destinație;

**5.5** Nu se primesc la transport *bilete de călătorie gratuită* care nu sunt tipărite și completate de D.G.A.S.P.C. Sector 3, conform H.G. nr. 1017/2018, sau care prezintă ștersături, modificări, corecturi.

**5.6** După verificarea *biletului de călătorie gratuită* personalul S.C. "NAVROM-DELTA" S.A. va completa următoarele date:

- a) tariful total aferent pentru secțiunea înscrisă pe cuponul dus sau pe cuponul întors și pe cupoanele anexă ale acestora, după caz, conform reglementărilor S.C. "NAVROM-DELTA" S.A.;

b) numărul de mile marine total aferent pentru secțiunea înscrisă pe cuponul dus sau pe cuponul întors și cupoanele anexă ale acestora, după caz;

c) "Data călătorie" pe cuponul dus/întors și pe cupoanele anexă ale acestuia, după caz. Aceasta reprezintă data începerii călătoriei dus/întors; în cazul amânării, anticipării sau întreruperii călătoriei pentru călătoria în altă zi, data călătoriei nu va coincide cu „Data călătoriei” înscrisă pe cuponul dus;

d) „Via DUS”, atunci când se vizează cuponul dus, respectiv „Via ÎNTORS” atunci când se vizează cuponul întors, dacă între stațiile de plecare și cea de sosire călătoria se poate desfășura pe mai multe trasee, conform reglementărilor S.C. "NAVROM-DELTA" S.A.;

e) va aplica viza, conform reglementărilor proprii S.C. "NAVROM-DELTA" S.A pe fața biletului propriu-zis în caseta „Data/viza de călătorie” și pe verso cupoanelor.

f) numărul de înmatriculare al mijlocului de transport naval;

g) locul atribuit (unde este cazul);

h) seria și numărul autorizației de transport public de pasageri;

i) ștampila operatorului de transport.

**5.7** Personalul S.C. "NAVROM-DELTA" S.A va viza *biletele de călătorie gratuită* ale titularului și însoțitorului pentru aceeași dată și aceeași navă.. Sensul de mers al călătoriei efectuate de către titular este identic cu sensul de mers al călătoriei efectuate de către însoțitor.

**5.8** Călătoria întors va avea loc obligatoriu după călătoria dus.

## **6. Verificarea legalității călătoriei**

**6.1** La controlul *biletelor de călătorie gratuită*, beneficiarii legii vor prezenta *biletul de călătorie gratuită* și documentul de identitate (buletin de identitate, carte de identitate, carte de identitate provizorie) în original sau, pentru copiii minori, copia certificatului de naștere. Persoanele care nu pot justifica utilizarea *biletelor de călătorie gratuită* vor fi tratate în conformitate cu prevederile legale incidente în materie.

**6.2** Persoanele care utilizează *biletele de călătorie gratuită* fără a prezenta actele prevăzute la pct. 6.1 sau care călătoresc în baza unor *bilete de călătorie gratuită* cu termen de valabilitate depășit sunt considerate fără *legitimație de călătorie* și vor fi tratate conform prevederilor legale.

**6.3** Persoanele care utilizează un *bilet de călătorie gratuită* pentru însoțitor și nu însoțesc pe titular, sunt considerate ca fiind fără *legitimație de călătorie* și vor fi tratate conform prevederilor legale.

**6.4** Persoanele care utilizează *biletele de călătorie gratuită* fără a prezenta actele prevăzute la pct. 6.1 sau care călătoresc în baza unor *bilete de călătorie gratuită* cu termen de valabilitate depășit sunt considerate fără *legitimație de călătorie* și vor fi tratate, conform prevederilor legale.

**6.5** Pentru fiecare călătorie, casierul, respectiv conducătorul naval:

a) verifică dacă informațiile existente pe biletul propriu-zis corespund cu cele de pe cuponul dus sau întors (nume, serie, rută) și cu cele de pe actul de identitate;

b) bifează pe *biletul de călătorie gratuită* ziua și luna în care se efectuează călătoria, corespunzător sensului de mers ;

c) pentru fiecare călătorie, personalul operatorului de transport naval detașează câte un cupon al *biletului de călătorie gratuită* (DUS sau INTORS), pe care înscrie distanța în mile marine și tariful călătoriei și eliberează biletul de călătorie propriu (tipărit de operatorul de transport naval), acolo unde este cazul.

d) după verificarea concordanței datelor din rubricile completate pe fiecare din cupoanele *biletului de călătorie gratuită*, detașează și oprește doar cuponul corespunzător (dus sau întors). În

cazul în care titularul prezintă un *bilet de călătorie gratuită* care conține ambele cupoane, va reține mai întâi cuponul dus, urmând ca la finalizarea călătoriei, la întoarcere, să fie reținut cuponul întors.

## 7. Decontarea călătoriilor

7.1 *D.G.A.S.P.C. Sector 3* decontează *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* contravaloarea prestației de transport calculată la valorile tarifare valabile la data vizării *biletelor de călătorie gratuită*. Contravaloarea prestațiilor de transport se calculează lunar, în baza cupoanelor statistice/anexă reținute la casele de bilete/agențiile de voiaj ale *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* în cursul lunii respective.

7.2 Tariful practicat de *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* este cel prevăzut în anexa nr. 1 la prezenta Convenție și se comunică *D.G.A.S.P.C. Sector 3* ori de câte ori acesta se modifică.

7.3 Pentru cupoanele statistice/anexă completate eronat de către personalul *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A*, acesta va tăia cu o linie și va înscrie datele corecte (de ex: tarif, număr mile marine, dată). Dacă numărul de cupon sau valoarea călătoriei nu sunt înscrise corect în borderoul de decont se va tăia cu o linie și se va completa nr. corect al cuponului statistic/anexă sau valoarea corectă, după caz.

7.4 *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* întocmește lunar borderoul de decont cu decontul călătoriilor efectuate de către acesta în baza cupoanelor statistice/anexă pentru luna precedentă, pentru beneficiarii legii, pentru *D.G.A.S.P.C. Sector 3* "pe luna ... anul ..." al cărui model este prevăzut în anexa nr. 2 la prezenta Convenție, denumit în continuare *borderou de decont*.

7.5 *Operatorul de transport naval* elaborează *borderoul de decont* care cuprinde numărul total de cupoane reținute, călători expediați, călători kilometri și valoarea prestației.

7.6 *Borderoul de decont* realizat la care sunt atașate cupoanele statistice/anexe este înaintat în original, împreună cu factura către *D.G.A.S.P.C. Sector 3* până la sfârșitul lunii următoare în care s-a efectuat *călătoria* sau până cel târziu la data de 5 ale lunii următoare în care s-a întocmit factura, în oricare dintre zilele lucrătoare cuprinse în perioada respectivă.

7.7 *Borderoul de decont* este întocmit sub formă tabelară și cuprinde următoarele informații:

a) informațiile despre biletele cu călătoriile pe sensul dus sau întors efectuate în luna pentru care se face decontul, în baza datei de călătorie înscrisă pe *cuponul statistic pentru călătoria dus sau întors*;

b) linii distincte pentru călătoria pe sensul dus sau întors efectuată în luna decontată; nu se vor completa linii multiple pentru același sens de drum al aceleiași *bilet de călătorie gratuită*;

c) fiecare linie din *borderoul de decont* va conține următoarele informații de pe *cuponul statistic pentru călătoria dus sau întors* decontată:

- numărul curent;
- seria *biletului de călătorie gratuită*;
- data călătoriei – în format „zz.LL.aaa”;
- ora urcare – în format „hh:mm”;
- ora coborâre – în format „hh:mm”;
- sensul călătoriei - pentru *cuponul statistic pentru călătoria dus* decontat se va completa „DUS” iar pentru *cuponul statistic pentru călătoria întors* decontat se va completa „INTORS”;
- tariful;
- numărul de mile marine;
- stația de urcare;
- stația de coborâre;
- numărul mijlocului de transport;
- numărul autorizației de transport public de pasageri (dacă este menționat în convenție)

- beneficiarul: PH - pentru persoana cu handicap, I pentru însoțitor sau AP pentru asistent personal.

**7.8 S.C. "NAVROM-DELTA" S.A** transmite lunar *D.G.A.S.P.C. Sector 3* borderoul de decont și electronic, în format EXCEL, conform modelului prezentat în anexa nr. 3 la prezenta convenție, până cel târziu la data de 5 ale lunii următoare în care s-a întocmit factura, în oricare dintre zilele lucrătoare curpinse în perioada respectivă, la adresa de e-mail a *D.G.A.S.P.C. Sector 3* [sepps@dgaspc3.ro](mailto:sepps@dgaspc3.ro), cu următoarele mențiuni:

a) fișierul va conține numai capul de tabel și liniile cu *cupoanele statistice pentru călătoria dus sau întors* decontate;

b) fișierul nu va conține titlu, totaluri sau semnături;

c) fișierul va conține coloanele menționate în *borderoul de decont* în aceeași ordine.

**7.9 S.C. "NAVROM-DELTA" S.A** întocmește lunar factura aferentă *borderoului de decont*. Valoarea acesteia corespunde cu totalul tarifelor prezente în *borderoul de decont*. *Borderoul de decont* și cupoanele statistice atașate acestuia constituie anexă la factura înaintată de către *operatorul de transport naval* spre decontare. *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* răspunde de realitatea și exactitatea datelor, în condițiile prevăzute de H.G. nr. 1017/2018.

**7.10** Predarea *borderoului de decont*, a cupoanelor și a facturii se va efectua de către *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* la sediul *D.G.A.S.P.C. Sector 3* prin corespondență cu confirmare de primire și/sau în Bd. 1 Decembrie 1918 nr. 12-14, sector 3, București – Serviciul Evidență și Plată Prestații Sociale. *D.G.A.S.P.C. Sector 3* va desemna un reprezentant pentru a lua în primire *borderoul de decont*, cupoanele și factura. Reprezentantul desemnat al *D.G.A.S.P.C. Sector 3* împreună cu reprezentantul *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* vor completa o notă de predare-primire, conform modelului de la anexa nr. 4 la prezenta Convenție, în care se va menționa dacă s-au constatat deficiențe.

**7.11** După primirea *borderoului de decont* cu documentele întocmite de *operatorul de transport naval*, *D.G.A.S.P.C. Sector 3* verifică corectitudinea informațiilor conținute în acestea.

**7.12** *D.G.A.S.P.C. Sector 3* are obligația să achite contravaloarea călătoriilor în contul *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* în termen de 45 de zile calendaristice de la data primirii facturii și a *borderoului de decont* împreună cu cupoanele statistice/anexă în original, dată menționată în nota de predare-primire.

**7.13** În cazul în care în *borderoul de decont* înaintat de *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* către *D.G.A.S.P.C. Sector 3* sunt cupoane statistice/anexă care vor fi refuzate la plată, *D.G.A.S.P.C. Sector 3* le va returna și va notifica în scris *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* în termen de 15 zile lucrătoare de la data primirii *borderoului de decont*. Notificarea va conține pentru fiecare cupon refuzat informațiile despre acesta și motivul refuzului.

**7.14** În cazul în care *operatorul de transport naval* nu are obiecții referitoare la cupoanele statistice și valorile aferente refuzate la plată de către *D.G.A.S.P.C. Sector 3* acesta va întocmi factură storno pentru contravaloarea refuzată și o va adăuga la decontul din luna următoare al *D.G.A.S.P.C. Sector 3*.

**7.15** În cazul unui *bilet de călătorie gratuită* al cărui posesor a decedat după vizarea *biletului de călătorie gratuită* dar înainte de efectuarea călătoriei, cuponul statistic/anexă poate fi refuzat la plată numai după ce *D.G.A.S.P.C. Sector 3* a făcut dovada decesului cu o copie certificată, conform cu originalul după certificatul de deces sau o copie după adresa Direcției pentru Evidența Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date.

7.16 Dacă factura nu a fost refuzată la plată total sau parțial prin notificare, conform pct. 7.13 de către *D.G.A.S.P.C. Sector 3*, aceasta se consideră acceptată la plată.

## **8. Responsabilități privitoare la protecția datelor cu caracter personal**

8.1 Părțile au cunoștință de dispozițiile legislației în vigoare privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și se obligă să le respecte întocmai.

8.2 Părțile sunt de acord ca orice prelucrare a datelor cu caracter personal furnizate și utilizate pentru executarea convenției se va face doar în condițiile stipulate de legislația în vigoare.

8.3 Părțile au obligația de a lua măsuri pentru protejarea datelor cu caracter personal utilizate împotriva distrugerilor accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat și stocarea acestora în siguranță.

8.4 Părțile trebuie să se asigure că angajații proprii care prelucrează datele personale în baza acestei convenții au obligația de confidențialitate.

## **9. Soluționarea litigiilor**

9.1 *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* și *D.G.A.S.P.C. Sector 3* vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între aceștia în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea prezentei convenții.

9.2 Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale *S.C. "NAVROM-DELTA" S.A* și *D.G.A.S.P.C. Sector 3* nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență, fiecare poate solicita să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

9.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezenta convenție de către una din părți, dă dreptul părții lezate de a cere încetarea acesteia.

## **10. Forța majoră**

10.1 Forța majoră se constată de către autoritatea competentă.

10.2 Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta convenție, pe toată perioada în care aceasta acționează.

10.3 Îndeplinirea convenției va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

10.4 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice, în termen de cel mult 5 zile, celeilalte părți, încetarea deplin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **11. Alte dispoziții**

11.1 Prezenta convenție intră în vigoare începând cu data de 01.06.2019 și este valabilă trei ani de zile.

11.2 Orice modificare survenită în timpul executării convenției cu privire la denumirea, statutul juridic, sediul și adresa de mail/telefon/fax a *D.G.A.S.P.C. Sector 3* va fi adusă la cunoștința operatorului de transport naval în termen de 10 zile.

11.3 Prezenta convenție se poate prelungi cu acordul ambelor părți prin încheierea unui act adițional.

11.4 Prezenta convenție s-a încheiat la data de 16 / 05 / 2019 în 2 exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

11.5 Anexele 1-4 fac parte din prezenta convenție.

D.G.A.S.P.C. SECTOR 3

DIRECTOR GENERAL

DIRECTOR GENERAL  
ADJUNCT ECONOMIC,

DIRECTOR EXECUTIV  
DIRECȚIA PROTECȚIE  
SOCIALĂ,

DIRECTOR EXECUTIV  
DIRECȚIA JURIDICĂ,

Consilier Juridic,

S.C. "NAVROM-DELTA" S.A.

DIRECTOR GENERAL,

CONTABIL SEE,



**Anexa nr. 1 la convenție  
tariful practicat de operatorul de transport naval**

## Anexa nr. 2 la convenție

borderoul de decont cu decontul călătoriilor efectuate de către acesta în baza cupoanelor statistice/anexă pentru luna precedentă, pentru beneficiarii legii, pentru D.G.A.S.P.C. Sector 3 pe luna ..... anul .....

*Borderoul de decont* este întocmit sub formă tabelară și cuprinde următoarele informații:

a) informațiile despre biletele cu călătoriile pe sensul dus sau întors efectuate în luna pentru care se face decontul, în baza datei de călătorie înscrisă pe *cuponul statistic pentru călătoria dus sau întors*;

b) linii distincte pentru călătoria pe sensul dus sau întors efectuată în luna decontată; nu se vor completa linii multiple pentru același sens de drum al aceluiași *bilet de călătorie gratuită*;

c) fiecare linie din *borderoul de decont* va conține următoarele informații de pe *cuponul statistic pentru călătoria dus sau întors* decontată:

- numărul curent;
- seria *biletului de călătorie gratuită*;
- data călătoriei – în format „zz.LL.aaaa”;
- ora urcare – în format „hh:mm”;
- ora coborâre – în format „hh:mm”;
- sensul călătoriei - pentru *cuponul statistic pentru călătoria dus* decontat se va completa „DUS” iar pentru *cuponul statistic pentru călătoria întors* decontat se va completa „ÎNTORS”;
- tariful;
- numărul de mile marine;
- stația de urcare;
- stația de coborâre;
- numărul mijlocului de transport;
- numărul autorizației de transport public de pasageri (dacă este menționat în convenție)
- beneficiarul: PH - pentru persoana cu handicap, I pentru însoțitor sau AP pentru asistent personal.

*Anexa nr. 3 la convenție*  
*borderoul de decont electronic, în format EXCEL*

**Decont Legea nr. 448/2006 în perioada .....**  
**pentru județul/sectorul .....**

fișierul va conține numai capul de tabel și liniile cu *cupoanele statistice pentru călătoria dus sau întors* decontate;

b) fișierul nu va conține titlu, totaluri sau semnături;

c) fișierul va conține coloanele menționate în *borderoul de decont* în aceeași ordine.

S.C. "NAVROM DELTA" S.A.  
Nr. ....

D.G.A.S.P.C. SECTOR 3  
Nr. ....

**NOTĂ**

**pentru predarea-primirea a:**

- facturii fiscale nr. .... din data .....
- decont valoric al cupoanelor statistice ale biletelor de călătorie gratuite Legea nr. 448/2006 întocmit de către operatorul de transport naval;
- cupoane statistice/anexă ale biletelor de călătorie gratuită Legea 448/2006 anexate la decont conform H.G. 1017/2018.

Cu ocazia predării în fapt a cupoanelor (nu) s-au constatat următoarele deficiențe:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Data .....

Din partea:

**S.C. "NAVROM-DELTA" S.A. TULCEA**  
Nume și prenume în clar.....

**semnătura**

**D.G.A.S.P.C. SECTOR 3**

Nume și prenume în clar .....

**semnătura**